

A guide for using

# Breeze™ RMGI

Resin Modified Glass Ionomer Cement

## PENTRON™

Manufactured By: Pentron Clinical  
1717 West Collins Avenue, Orange, CA 92867 USA  
800-551-0283 / 714-516-7557 / www.pentron.com

©Pentron Clinical 2016. All rights reserved.

Rx ONLY

DMC2753\_Rev.00

### ENGLISH

#### Breeze™ RMGI

Resin Modified Glass Ionomer Cement

#### DESCRIPTION

Breeze™ RMGI is a dual-cure paste/paste resin-modified glass ionomer cement combining the benefits of a resin cement and a glass ionomer cement. It is provided in a dual-barrel syringe delivery system fitted with an automixing tip for ease of application. This cement achieves high bond strength to tooth structure without the need of an etchant or an adhesive. Excess cement can be easily removed by allowing the cement to reach its gel state either through self-curing or tack-curing. Its enhanced radiopacity allows easy identification in x-rays.

#### INDICATIONS FOR USE:

Cementation of:

- Metal-based inlays, onlays, crowns and bridges
- Resin-based inlays, onlays, crowns and bridges
- Ceramic inlays
- Zirconia based all ceramic crowns and bridges
- Fiber, metal, and ceramic posts

#### CONTRAINDICATIONS:

- Pulp capping
- Sensitivity, in rare cases in patients with extreme sensitivity

#### WARNINGS:

Uncured methacrylate resin may cause contact dermatitis and injure the pulp. Avoid contact with skin, eyes and soft tissue. Wash thoroughly with water after contact.

#### PRECAUTIONS:

1. Hold the restoration with moderate pressure while cleaning excess cement.
2. Do not treat or clean the zirconia-based or metal-based restorations with phosphoric acid or hydrofluoric acid (HF) which can negatively impact adhesion.
3. Do not use provisional cements containing eugenol, as these materials may interfere with the curing of Breeze™ RMGI.
4. Do not open foil package until initial use. Use the product within 4 months of opening the pouch. Always ensure that it is not past the expiration date printed on the syringe label.

#### ADVERSE REACTIONS:

None Known.

#### INSTRUCTIONS:

1. Prepare the tooth. If a liner is needed, use calcium hydroxide or another suitable pulp liner material.
2. Remove the provisional restoration. Clean the preparation with pumice and water. Rinse thoroughly with water after cleaning preparation.
3. Air dry the preparation so that the surface has a somewhat glossy appearance. Do not over dry or desiccate the preparation.
4. Try in the restoration to ensure proper fit and occlusion. Adjust if needed. Thoroughly clean the bonding surfaces of the restoration.
5. Remove the cap from the syringe.

6. If the level of material is not even, bleed excess material from the syringe until the base and catalyst both flow evenly.
7. Attach the mixing tip to the syringe.
8. Dispensing of the material can be done as follows:
  - a. Inlay/Onlay – Dispense the cement directly into the cavity preparation covering all surfaces. Seat the restoration onto the tooth preparation, allowing the cement to flow from all sides.
  - b. Crown – Dispense the cement directly onto the restoration, covering all surfaces. Seat the restoration onto the tooth preparation, allowing the cement to flow from all margins.
  - c. Post – Prepare the post space. Size and fit the post. Dispense the cement onto the post or directly into the canal space, seat the post, and vibrate slightly to avoid trapped air. Allow the cement to slowly flow from the canal space.
9. Once the restoration is seated, remove the excess cement. Excess cement is best removed in its gel state with a scaler. Gel state can be achieved by tack-curing excess with a light for approximately 2-3 seconds, or by allowing the cement to self-cure until it feels rubbery.
10. Material should completely set within 4 minutes and 30 seconds after placement in the mouth.
11. Finish the restoration and check occlusion when material has completely set.
12. Remove the used mixing tip and replace it with the original cap; do not leave the used mixing tip on the syringe.

#### Important Note:

Verify that the laboratory has pre-treated the final restoration in accordance with manufacturer's instructions. Automix tips are for single patient use only, to prevent cross-contamination between patients.

#### Working Characteristics:

Mode of Cure:	Dual Cure
Method of Mixing:	Auto-Mix
Mixing Ratio (base:catalyst)	1:1
Mixing Time	Auto-Mix
Working Time (minimum)*	1 minute 30 seconds
Intra-oral Setting Time (maximum, from initial mix)*	4 minutes 30 seconds

\* These times may vary based on storage conditions, temperature, humidity, and age of product.

#### LIMITED WARRANTY – LIMITATION OF PENTRON'S LIABILITY

Pentron's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Pentron's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Pentron's product. In the event of a defect in material or workmanship, Pentron will replace the defective product or part thereof, or reimburse the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Pentron.

A guide for using

# Breeze™ RMGI

Resin Modified Glass Ionomer Cement

## PENTRON™

Manufactured By: Pentron Clinical  
1717 West Collins Avenue, Orange, CA 92867 USA  
800-551-0283 / 714-516-7557 / www.pentron.com

©Pentron Clinical 2016. All rights reserved.

Rx ONLY

DMC2753\_Rev.00

### FRANÇAIS

#### CVIMAR Breeze™

Ciment verre ionomère modifié par adjonction de résine (CVIMAR)

#### DESCRIPTION

Le CVIMAR Breeze™ est un ciment verre ionomère modifié par adjonction de résine à prise duale associant les avantages d'un ciment résine et d'un ciment verre ionomère. Il est présenté dans un système de seringue à double corps munie d'un embout d'automélange pour faciliter l'application. Ce ciment est caractérisé par une grande puissance de fixation à la structure dentaire et il est inutile d'ajouter un agent d'attaque chimique ou un adhésif. Il est possible d'éliminer facilement l'excédent de ciment en le laissant atteindre son état de gel par autopolymérisation ou photopolymérisation. Sa radio-opacité améliorée permet une identification facile sur les radiographies.

#### INDICATIONS D'UTILISATION :

Scellement de :

- Inlays, onlays, couronnes et bridges métalliques
- Inlays, onlays, couronnes et bridges en résine
- Inlays en céramique
- Couronnes et bridges en céramique à base de zircon
- Tenons en fibre de verre, en métal et en céramique

#### CONTRE-INDICATIONS :

- Coiffage pulpaire
- Sensibilité, dans de rares cas chez les patients extrêmement sensibles

#### MISES EN GARDE :

La résine de méthacrylate non durcie peut provoquer une dermatite de contact et léser la pulpe. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les tissus mous. Rincer abondamment à l'eau en cas de contact.

#### PRÉCAUTIONS :

1. Retenir la restauration avec une pression modérée tout en nettoyant l'excédent de ciment.
2. Ne pas traiter ni nettoyer les restaurations à base de zircon ou de métal à l'acide phosphorique ou à l'acide fluorhydrique, cela peut compromettre l'adhérence.
3. Ne pas utiliser de ciments provisoires contenant de l'eugénol, cette substance peut interférer avec le durcissement du CVIMAR Breeze™.
4. Ne pas ouvrir d'emballages à opercule avant utilisation. Utiliser le produit dans les 4 mois suivant l'ouverture de l'emballage. Veiller toujours à ne pas dépasser la date d'expiration imprimée sur l'étiquette de la seringue.

#### EFFETS INDÉSIRABLES :

Aucun effet indésirable connu.

#### MODE D'EMPLOI :

1. Préparer la dent. Si un séparateur est nécessaire, utiliser de l'hydroxyde de calcium ou un autre matériau adapté.
2. Retirer la restauration provisoire. Nettoyer la préparation avec une pierre ponce et de l'eau. Rincer abondamment à l'eau après le nettoyage de la préparation.
3. Sécher la préparation à l'air de sorte que la surface ait une apparence brillan-

te. Ne pas sécher excessivement la préparation.

4. Essayer la restauration pour vérifier l'insertion et l'occlusion. Ajuster si nécessaire. Bien nettoyer les surfaces d'adhérence de la restauration.
5. Retirer le capuchon de la seringue.
6. Si le niveau de matériau n'est pas homogène, éliminer l'excédent contenu dans la seringue jusqu'à ce que la base et le catalyseur s'écoulent de façon égale.
7. Fixer l'embout de mélange à la seringue.
8. L'application du matériau peut se faire comme suit:
  - a. Inlay/Onlay — Appliquer le ciment directement dans la préparation de la cavité en couvrant toutes les surfaces. Placer la restauration sur la préparation de la dent en laissant le ciment s'écouler de tous les côtés.
  - b. Couronne — Appliquer le ciment directement sur la restauration en couvrant toutes les surfaces. Placer la restauration sur la préparation de la dent en laissant le ciment s'écouler de tous les bords.
  - c. Tenon — Préparer l'espace pour le tenon. Adapter puis placer le tenon. Appliquer le ciment sur le tenon ou directement dans l'espace du canal, placer le tenon et le secouer légèrement pour libérer l'air éventuellement piégé. Laisser le ciment s'écouler lentement par l'espace du canal.
9. Une fois la restauration placée, éliminer l'excédent de ciment. L'excédent de ciment s'élimine plus facilement à son état de gel à l'aide d'un détartreur. Le meilleur moyen de parvenir à l'état de gel est la photopolymérisation pendant environ 2 à 3 secondes ou l'autopolymérisation jusqu'à ce que le ciment semble caoutchouteux.
10. La prise du matériau doit être complète environ 4 minutes et 30 secondes après l'insertion dans la bouche.
11. Procéder à la finition de la restauration et vérifier l'occlusion une fois le matériau complètement pris.
12. Retirer l'embout de mélange usagé et replacer le capuchon d'origine. Ne pas laisser l'embout usagé sur la seringue.

#### Remarque importante :

Vérifier que le laboratoire a prétraité la restauration finale conformément aux signes du fabricant. Les embouts d'automélange sont conçus pour une utilisation sur un seul patient afin d'empêcher toute contamination croisée entre différents patients.

#### Caractéristiques de travail :

Mode de durcissement :	prise duale
Méthode de mélange :	automélange
Rapport de mélange (base:catalyseur)	1:1
Durée du mélange	automélange
Temps de travail (minimal)*	1 minute 30 secondes
Temps de prise intraoral (maximal, à partir du mélange initial)*	4 minutes 30 secondes

\* Ces durées peuvent varier en fonction des conditions de conservation, de la température, de l'humidité et de l'âge du produit.

#### LIMITED WARRANTY – LIMITATION OF PENTRON'S LIABILITY

Pentron's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Pentron's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Pentron's product. In the event of a defect in material or workmanship, Pentron will replace the defective product or part thereof, or reimburse the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Pentron.

A guide for using

# Breeze™ RMGI

Resin Modified Glass Ionomer Cement

## PENTRON™

Manufactured By: Pentron Clinical  
1717 West Collins Avenue, Orange, CA 92867 USA  
800-551-0283 / 714-516-7557 / www.pentron.com

©Pentron Clinical 2016. All rights reserved.

Rx ONLY

DMC2753\_Rev.00

### ESPAÑOL

#### Breeze™ RMGI

Cemento de ionómero de vidrio modificado con resina

#### DESCRIPCIÓN

Breeze™ RMGI es un cemento de ionómero de vidrio modificado con resina de pasta normal o de pasta de polimerización doble. Se suministra con un sistema de administración de jeringa con doble cilindro que dispone de una punta de automezcla para facilitar la aplicación. Este cemento alcanza una gran fuerza de fijación a la estructura del diente sin la necesidad de un agente adhesivo o de sujeción. El exceso de cemento puede retirarse fácilmente, dejando que el cemento llegue a su estado de gel a través de la autopolimerización o polimerización por contacto. Su radiopacidad mejorada permite una fácil identificación en los rayos X.

#### INDICACIONES DE USO:

Cementación de:

- Coronas, puentes, inlays y onlays de metal
- Coronas, puentes, inlays y onlays de resina
- Inlays de cerámica
- Coronas y puentes de cerámica de circonio
- Postes de fibra, metal y cerámica

#### CONTRAINDICACIONES:

- Recubrimiento pulpar
- Sensibilidad: excepcionalmente en pacientes con sensibilidad extrema

#### ADVERTENCIAS:

La resina de metacrilato sin polimerización puede provocar dermatitis en la zona de contacto y lesiones en la pulpa dental. Evite el contacto con la piel, los ojos y los tejidos blandos. Tras el contacto con el producto, lavar la zona con abundante agua.

#### PRECAUCIONES:

1. Sostenga la restauración ejerciendo una presión moderada mientras limpia el exceso de cemento.
2. No trate o limpie las restauraciones de metal o circonio con ácido fosfórico o ácido fluorhídrico (HF) que pueden afectar de forma negativa a la adhesión.
3. No utilice cementos provisionales con eugenol, ya que estos materiales pueden interferir en el proceso de polimerización de Breeze™ RMGI.
4. No abra el paquete de papel de aluminio hasta que lo vaya a usar por primera vez. Utilice este producto en los 4 meses posteriores a la apertura de la bolsa. Asegúrese siempre de que no haya pasado la fecha de caducidad impresa en la etiqueta de la jeringa

#### REACCIONES ADVERSAS:

No se conoce ninguna.

#### INSTRUCCIONES:

1. Prepare el diente. Si se necesita una funda, use hidróxido cálcico u otro material protector de la pulpa dental.
2. Retire la restauración provisional. Limpie la preparación con piedra pómez y agua. Enjuáguese a fondo con agua tras limpiar la preparación.
3. Seque al aire la preparación hasta que la superficie tenga un aspecto ligeramente brillante. No seque demasiado ni diseque la preparación.
4. Pruebe la restauración para garantizar una oclusión y ajuste adecuados.

Ajústela si fuese necesario. Limpie a fondo las superficies de fijación de la restauración.

5. Retire la tapa de la jeringa.
6. Si el nivel de los materiales no está equilibrado, drene el exceso de material de la jeringa hasta que tanto la base como el catalizador fluyan uniformemente.
7. Conecte la punta de mezcla a la jeringa.
8. La administración del material puede realizarse de la siguiente manera:
  - a. Inlay/Onlay: administre el cemento directamente en la preparación de la cavidad de forma que cubra todas las superficies. Coloque la restauración en la preparación del diente, dejando que el cemento se extienda por todas las zonas.
  - b. Corona: administre el cemento directamente sobre la restauración, de manera que se cubran todas las superficies. Coloque la restauración en la preparación del diente, dejando que el cemento se extienda por to dos los márgenes.
  - c. Poste: prepare el espacio del poste. Ajuste el tamaño del poste. Administre el cemento en el poste o directamente en el espacio del canal, colo que el poste y hágalo vibrar ligeramente para evitar que quede aire en su interior. Deje que el cemento fluya lentamente por el espacio del canal.
9. Una vez que la restauración esté colocada, elimine el exceso de cemento. El exceso de cemento se elimina mejor en suestado de gel con un escalador. El estado de gel se puede alcanzar mediante la fotopolimerización por aproximación del exceso durante aproximadamente 2-3 segundos o dejando que el cemento se autopolimerice hasta que tenga un aspecto gomoso.
10. El material debería quedar completamente fijado en 4 minutos y 30 segundos tras su colocación en la boca.
11. Finalice la restauración y compruebe la oclusión cuando el material esté completamente fijado.
12. Retire la punta de mezcla utilizada y sustitúyala por la tapa original, no deje la punta de mezcla usada en la jeringa.

#### Nota importante:

Verifique que el laboratorio haya tratado previamente la restauración final de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Las puntas de automezcla están destinadas para su uso en un solo paciente a fin de evitar la contaminación cruzada entre pacientes.

#### Características funcionales:

Modo de polimerización:	Polimerización doble
Método de mezcla:	Automezcla
Tasa de mezcla (base:catalizador)	1:1
Tiempo de mezcla	de automezcla
Tiempo de actuación (mínimo)*	1 minuto y 30 segundos
Tiempo de fijación intraoral (máximo desde la mezcla inicial)*	4 minutos y 30 segundos

\* Estos tiempos pueden variar en función de las condiciones de almacenamiento, temperatura, humedad y antigüedad del producto.

#### LIMITED WARRANTY – LIMITATION OF PENTRON'S LIABILITY

Pentron's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Pentron's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Pentron's product. In the event of a defect in material or workmanship, Pentron will replace the defective product or part thereof, or reimburse the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Pentron.

# Breeze™ RMGI

Resin Modified Glass Ionomer Cement

## PENTRON™

Manufactured By: Pentron Clinical  
1717 West Collins Avenue, Orange, CA 92867 USA  
800-551-0283 / 714-516-7557 / www.pentron.com

©Pentron Clinical 2016. All rights reserved.

Rx ONLY

DMC2753\_Rev.00

### 日本語

#### Breeze™ RMGI レジン変性ガラスアイオノマーセメント

#### 説明

Breeze™ RMGI は、レジンセメントとガラスアイオノマーセメントの長所を組み合わせ、デュアル硬化ペースト/ペーストレジン変性ガラスアイオノマーセメントです。Breeze™ RMGI は、簡単に塗布できる自動ミックスチップを取り付けたデュアル円筒シリンジデリバリーシステムでお届けします。このセメントは、エッチング液や接着剤を使用しなくても、歯組織に強力な接着強度を発揮します。自然キユアとタックキユアのどちらの場合も、セメントがジェル状態になるまで放置しておけば、余分なセメントも簡単に取り除くことができます。またX線不透過性にすぐれており、X線の中でも簡単に識別することができます。

#### 用途:

##### セメント結合:

- 金属ベースのインレー、オンレー、クラウン、ブリッジ
- レジンベースのインレー、オンレー、クラウン、ブリッジ
- セラミックインレー
- ジルコニアベースのすべてのセラミッククラウンとブリッジ
- ファイバー、メタル、セラミックの各ポスト

#### 禁忌:

- バルプキャッピング
- 過敏性。まれではありますが、過敏性の患者で。

#### 警告:

硬化していないメタクラリートレジン、接触性の皮膚炎の原因となり、歯髄を傷つけるおそれがあります。肌、目、軟組織に接触しないよう注意してください。万一接触したら水で十分に洗い流してください。

#### 注意事項:

1. 余分なセメントを取り除くときは、適度な圧力でレストレーションを保持してください。
2. リン酸やフッ化水素酸 (HF) によるジルコニアベースのレストレーションやメタルベースのレストレーションの処置や掃除は接着に悪影響を及ぼすので避けてください。
3. オイゲノール含有のプロビジョナルセメントは Breeze™ RMGI の硬化を妨げるので、これらの素材は使用しないでください。
4. フォイルパッケージは使い始めるまで開けないでください。本製品は、袋を開けてから4か月以内にご使用ください。シリンジラベルに印刷された有効期限を過ぎているか確認してください。

#### 有害反応:

特にありません。

#### 使用方法:

1. 歯のプレパレーションを実施します。ライナーが必要な場合、水酸化カルシウムか、その他適切な歯髄ライナー素材を使用してください。
2. プロビジョナルレストレーションを取り除きます。軽石と水でプレパレーションを取り除きます。プロビジョナ

ルの掃除後は、水で十分にすすぎます。

3. 表面が幾分輝く程度まで、プレパレーションをエアドライします。プレパレーションは過度に乾燥させないでください。
4. レストレーションで、正しくフィットしているか、正しく咬合しているか確認してください。必要に応じて、調整してください。レストレーションの接着面を徹底的に掃除してください。
5. シリンジのキャップを取り外してください。
6. 素材のレベルが均等でない場合は、基剤と触媒の流量が均等になるまで余分な素材をシリンジから排出してください。
7. ミックスチップをシリンジに取り付けます。
8. 素材の調剤は、以下の手順で実施します:
  - a. インレー/オンレー: セメントを虫歯穴のプレパレーションに直接分注します。レストレーションを歯のプレパレーションに乗せて、すべての側からセメントを流し込みます。
  - b. クラウン: セメントをレストレーションに直接分注して、すべての面を覆います。レストレーションを歯のプレパレーションに乗せて、すべての端からセメントを流し込みます。
  - c. ポスト: ポスト表面の下処理をします。ポストのサイズを調整してはめ込みます。セメントをポストに、または根管スペースに直接分注し、ポストを差し込んで、少し揺らして中の空気を出します。根管スペースからセメントをゆっくり流し込みます。
9. レストレーションが定位置に収まったら、余分なセメントを取り除きます。余分なセメントはジェル状態のときにスケーラーを使用するとよく取り除くことができます。ジェル状態にするには、余分なセメントを照明で約2~3秒、タックキユアするか、ゴムのような弾力が感じられるまで自然硬化させます。
10. 素材のセッティングは、素材を口内に入れてから、4分30秒以内に完了してください。
11. レストレーションを完了し、素材のセッティングが完了したら咬合を確認してください。
12. 使用済みのミックスチップは取り外して、元のキャップをはめます。使用済みのミックスチップをシリンジに付けたままにしておかないでください。

#### 重要事項:

最終レストレーションは研究所で製造元の指示に従って前処理されたことを確認してください。オートミックスチップは、患者間の交差汚染を防ぐために患者1人ごとの使い切りになっています。

#### 作業特性:

硬化モード:	デュアルキユア
混合方法:	オートミックス
混合比 (基剤:触媒)	1:1
混合時間	オートミックス
作業時間 (最短)*	1分30秒
口内セッティング時間 (初期混合からの最長時間)*	4分30秒

\* 以上の時間は、製品の保管状態や保存期間によって異なります。

#### LIMITED WARRANTY – LIMITATION OF PENTRON'S LIABILITY

Pentron's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Pentron's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Pentron's product. In the event of a defect in material or workmanship, Pentron will replace the defective product or part thereof, or reimburse the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Pentron.

A guide for using

# Breeze™ RMGI

Resin Modified Glass Ionomer Cement

## PENTRON™

Manufactured By: Pentron Clinical  
1717 West Collins Avenue, Orange, CA 92867 USA  
800-551-0283 / 714-516-7557 / www.pentron.com

©Pentron Clinical 2016. All rights reserved.

Rx ONLY

DMC2753\_Rev.00

한국어

### Breeze™ RMGI 수지 변형 그라스 이오노머 시멘트

#### 설명

Breeze™ RMGI는 수지 시멘트와 그라스 이오노머 시멘트의 장점을 결합한 이중 경화 페이스트/페이스트 수지 변형 그라스 이오노머 시멘트입니다. 이 시멘트는 도포가 쉽도록 자동 혼합 팁이 장착된 이중 배럴 주사기 주입 시스템에 제공됩니다. 이 시멘트를 사용하면 부식제나 접착제가 없어도 치아 구조에 대한 접합 강도가 매우 강해집니다. 흘러서 넘쳐나는 시멘트는 자체 경화 또는 점착 경화를 통해 젤 상태가 되어 쉽게 떨어질 수 있습니다. 시멘트의 강화된 방사선비투과성은 X-선으로 쉽게 식별됩니다.

#### 사용 목적:

##### 다음의 시멘테이션:

- 금속 기반의 인레이, 온레이, 크라운 및 브리지
- 수지 기반의 인레이, 온레이, 크라운 및 브리지
- 세라믹 인레이
- 지르코니아 기반의 세라믹 크라운 및 브리지
- 섬유, 금속 및 세라믹 포스트

#### 금지 사항:

- 치수 복조
- 민감도(드물게 극도의 민감도를 가진 환자의 경우)

#### 경고:

가공되지 않은 메타크릴산염 수지는 접촉성 피부염을 일으키고 치수를 손상시킬 수 있습니다. 피부, 눈 및 연조직과 접촉하지 마십시오. 접촉 후에는 물로 완전히 씻어내십시오.

#### 주의 사항:

1. 세척하면서 적당한 압력으로 수복물을 잡고 흘러 넘친 시멘트를 세척합니다.
2. 지르코니아 계열 또는 금속 계열 수복물을 인산 이나 불화수소산(HF)으로 처리하거나 세척하지 마십시오. 접착에 부정적인 영향을 미칠 수 있습니다.
3. 유계놀을 함유한 임시 시멘트는 사용하지 마십시오. 이러한 재료는 Breeze™ RMGI의 경화를 방해 할 수 있습니다.
4. 처음 사용할 때까지 포일 패키지를 열지 마십시오. 파우치를 연 후 4개월 이내에 제품을 사용하십시오. 주사기 라벨에 표시된 만료일이 지나지 않았는지 항상 확인하십시오.

#### 부작용:

알려진 바 없음.

#### 사용법:

1. 시술을 위해 치아 상태를 준비합니다. 이장재가 필요한 경우 우산화칼슘 또는 기타 적절한 치수 이장재를 사용합니다.
2. 임시 수복물을 제거합니다. 연마제와 물로 준비된 치아를 세척합니다. 준비된 치아를 세척한 후 물로 완전히 헹굽니다.

3. 표면에 약간의 광택이 있도록 준비된 치아를 공기 건조합니다. 준비된 치아를 과도하게 건조시키지 마십시오.
4. 수복물이 잘 맞고 교합이 잘 되도록 합니다. 필요 시 조정합니다. 수복물의 접합면을 완전히 세척합니다.
5. 주사기에서 캡을 제거합니다.
6. 재료의 높이가 균일하지 않은 경우, 베이스와 축 매제가 모두 고르게 흐를 때까지 주사기에서 넘쳐난 재료를 빼냅니다.
7. 혼합 팁을 주사기에 부착합니다.
8. 재료 도포는 다음과 같이 할 수 있습니다.
  - a. 인레이/온레이—모든 표면에 있는 구멍에 시멘트를 직접 도포합니다. 수복물을 준비된 치아 위에 올려놓아 시멘트가 모든 표면을 흐르게 합니다.
  - b. 크라운 — 모든 표면에 있는 수복물에 시멘트를 직접 도포합니다. 수복물을 준비된 치아 위에 올려놓아 시멘트가 모든 경계 부분을 흐르게 합니다.
  - c. 포스트 — 포스트 공간을 준비합니다. 포스트 크기에 맞게 맞춥니다. 시멘트를 포스트에 도포하거나 근관 공간에 직접 도포하고, 포스트의 자리를 잡고 공기가 갇히지 않도록 약간 진동을 줍니다. 시멘트가 근관 공간에서 천천히 흐르게 합니다.
9. 수복물이 자리를 잡으면 흘러넘친 시멘트를 제거합니다. 넘쳐난 시멘트는 젤 상태에서 치석 제거기로 제거하는 것이 가장 좋습니다. 젤 상태가 되게 하려면 약 2~3초 동안 빛으로 점착 경화를 하거나 시멘트가 고무처럼 될 때까지 자체 경화를 하면 됩니다.
10. 재료는 입안에서 자리를 잡은 후 4분 30초 이내에 완전히 굳어져야 합니다.
11. 재료가 완전히 굳어지면 수복물을 마무리하고 교합을 확인합니다.
12. 사용한 혼합 팁을 제거하고 원래의 캡으로 교체합니다. 혼합 팁을 주사기 위에 두지 마십시오.

#### 중요 참고 사항:

실험실에서 제조업체의 지침에 따라 최종 수복물을 사전 처리했는지 확인하십시오. 자동 혼합 팁은 환자 간의 교차 감염을 방지하기 위해 환자 한 명에게만 사용합니다.

#### 작용 특성:

치료 방식:	이중 치료
혼합 방법:	자동 혼합
혼합 비율 (베이스:축매제)	1:1
혼합 시간	자동 혼합
작업 시간 (최소)*	1분 30초
구강 내 설정 시간(초기 혼합에서 최대)*	4분 30초

\* 이러한 시간은 보관 상태, 온도습도 및 제품 연식에 따라 다를 수 있습니다.

#### LIMITED WARRANTY – LIMITATION OF PENTRON'S LIABILITY

Pentron's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Pentron's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Pentron's product. In the event of a defect in material or workmanship, Pentron will replace the defective product or part thereof, or reimburse the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Pentron.

A guide for using

# Breeze™ RMGI

Resin Modified Glass Ionomer Cement

## PENTRON™

Manufactured By: Pentron Clinical  
1717 West Collins Avenue, Orange, CA 92867 USA  
800-551-0283 / 714-516-7557 / www.pentron.com

©Pentron Clinical 2016. All rights reserved.

Rx ONLY

DMC2753\_Rev.00

简体中文

### Breeze™ RMGI 树脂改良型玻璃离子粘固剂

#### 名称

Breeze™ RMGI 是一种双固化糊状/糊状树脂改良型玻璃离子粘固剂，具有树脂粘固剂和玻璃离子粘固剂的双重优势。该粘固剂装于双筒注射器递送系统中，注射器配有自动混合头，便于施用。该粘固剂与牙齿结构间具有极高的粘结强度，无需使用蚀刻剂或粘合剂。粘固剂可以通过自固化或粘性固化达到凝胶状态，因此多余的粘固剂可以轻易地去除。其具有增强的射线不透性，易于在 x 射线中识别。

#### 适用范围：

##### 用于粘固：

- 金属基嵌体、冠盖体、牙冠和牙桥
- 树脂基嵌体、冠盖体、牙冠和牙桥
- 陶瓷嵌体
- 氧化锆基全瓷牙冠和牙桥
- 纤维、金属和陶瓷桩

#### 禁忌：

- 盖髓术
- 在极少数情况下极度敏感的患者会过敏

#### 警告：

未固化的甲基丙烯酸酯系树脂可能会导致接触性皮炎和牙髓损伤。避免接触皮肤、眼睛和软组织。接触后用水彻底清洗。

#### 注意事项：

1. 清除多余的粘固剂时用适度的压力固定住修复体。
2. 切勿用磷酸或氢氟酸 (HF) 处理或清洁氧化锆基或金属基修复体，否则会对粘固产生负面影响。
3. 不要使用含有丁香酚的临时粘固剂，因为这些材料可能会干扰 Breeze™ RMGI 的固化。
4. 在临近使用之前方可打开箔纸包装。打开包装袋后应在 4 个月内使用本产品。务必确保其不超过注射器标签上印刷的失效日期。

#### 不良反应：

无已知不良反应。

#### 说明：

1. 预备牙齿。如果需要衬垫，请使用氢氧化钙或其他合适的牙髓衬垫材料。
2. 取下临时修复体。用浮石和水清洁预备体。清洁预备体后用水彻底冲洗。
3. 风干预备体，使表面具有光泽。不要过度干燥预备体。
4. 试植修复体，以确保正确装配和咬合。必要时进行调整。彻底清洁修复体的粘合表面。
5. 从注射器上取下护帽。
6. 如果材料不均匀，则从注射器中排出多余的材料，直到基质和催化剂均匀流动。
7. 将混合头连接到注射器。

#### 8. 可按以下说明分注材料：

- a. 嵌体和冠盖体 — 将粘固剂直接分注到窝洞预备体中，覆盖所有表面。将修复体放置在牙齿预备体上，让粘固剂从各侧流动。
- b. 牙冠 — 将粘固剂直接分注到修复体上，覆盖所有表面。将修复体放置在牙齿预备体上，让粘固剂从各边缘流动。
- c. 牙桩 — 预备牙桩空间。确定牙桩尺寸并装配。将粘固剂分注到牙桩上或直接分注到根管空间中，安放牙桩并轻微振动以避免残留空气。让粘固剂从根管空间缓慢流动。

9. 修复体固定到位后，去除多余的粘固剂。最好在凝胶状态时用刮牙器去除多余的粘固剂。要达到凝胶状态，可以用光对多余的粘固剂粘性固化约 2-3 秒，或者让粘固剂自固化，直到感觉似胶。

10. 材料应在放入口腔后 4 分 30 秒内完全凝固。

11. 完成修复并在材料完全凝固后检查咬合情况。

12. 取下用过的混合头，并重新盖上原来的护帽；不要将用过的混合头留在注射器上。

#### 重要说明：

确认技工室已按照制造商的说明对最终修复体进行了预处理。为防止患者间的交叉污染，自动混合头仅供单名患者使用。

#### 工作特性：

固化模式：	双固化
混合方式：	自动混合
混合比（基质:催化剂）	1:1
混合时间	自动混合
工作时间（最短）* （最小和）	1 分 30 秒
口内凝固时间 （最长，从初始混合起）*	4 分 30 秒 4 分 30 秒

\* 这些时间可能因储存条件、温度、湿度和产品年限而异。

#### LIMITED WARRANTY – LIMITATION OF PENTRON'S LIABILITY

Pentron's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Pentron's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Pentron's product. In the event of a defect in material or workmanship, Pentron will replace the defective product or part thereof, or reimburse the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Pentron.

A guide for using

# Breeze™ RMGI

Resin Modified Glass Ionomer Cement

## PENTRON™

Manufactured By: Pentron Clinical  
1717 West Collins Avenue, Orange, CA 92867 USA  
800-551-0283 / 714-516-7557 / www.pentron.com

©Pentron Clinical 2016. All rights reserved.

Rx ONLY

DMC2753\_Rev.00

### 中文繁體版

#### Breeze™ RMGI

#### 樹脂改良型玻璃離子黏固劑描述

Breeze™ RMGI 是一種雙固化糊狀/糊狀樹脂改良型玻璃離子黏固劑，具有樹脂黏固劑及玻璃離子黏固劑的雙重優勢。該黏固劑裝於雙筒注射器遞送系統中，注射器配有自動混合頭，便於施用。該黏固劑與牙齒結構間具有極高的黏結強度，無需使用蝕刻劑或黏合劑。黏固劑可以透過自固化或黏性固化達到凝膠狀態，因此多餘的黏固劑可以輕易地去除。其具有增強的射線不透性，易於在 x 射線中識別。

#### 適用範圍：

#### 用於黏固：

- 金屬基嵌體、冠蓋體、牙冠及牙橋
- 樹脂基嵌體、冠蓋體、牙冠及牙橋
- 陶瓷嵌體
- 氧化鋯基全瓷牙冠及牙橋
- 纖維樁、金屬樁及陶瓷樁

#### 禁忌：

- 蓋髓術
- 在極少數情況下極度敏感的患者會過敏

#### 警告：

未固化的甲基丙烯酸酯系樹脂可能會導致接觸性皮炎及牙髓損傷。避免接觸皮膚、眼睛及軟組織。接觸後用水徹底清洗。

#### 注意事項：

1. 清除多餘的黏固劑時用適度的壓力固定住修復體。
2. 切勿用磷酸或氫氟酸 (HF) 處理或清潔氧化鋯基 或金屬基修復體，否則會對黏固產生負面影響。
3. 不要使用含有丁香酚的臨時黏固劑，因為這些材料可能會干擾 Breeze™ RMGI 的固化。
4. 在臨近使用之前方可打開箔紙包裝。打開包裝袋後應在 4 個月內使用本產品。務必確保使用時未 超過注射器標籤上印刷的失效日期。

#### 不良反應：

無已知不良反應。

#### 說明：

1. 預備牙齒。如果需要襯墊，請使用氫氧化鈣或其他合適的牙髓襯墊材料。
2. 取下臨時修復體。用浮石及水清潔預備體。清潔 預備體後用水徹底沖洗。
3. 風乾預備體，使表面具有光澤。不要過度乾燥預備體。
4. 試植修復體，以確保正確裝配及咬合。必要時進行調整。徹底清潔修復體的黏合表面。
5. 從注射器上取下護帽。
6. 如果材料不均勻，則從注射器中排出多餘的材料，直到基質及催化劑均勻流動。
7. 將混合頭連接到注射器。

#### 8. 可按以下說明分注材料：

- a. 嵌體及冠蓋體 — 將黏固劑直接分注到窩洞預備體中，覆蓋所有表面。將修復體放置在牙齒預備體上，讓黏固劑從各側流動。
- b. 牙冠 — 將黏固劑直接分注到修復體上，覆蓋所有表面。將修復體放置在牙齒預備體上，讓黏固劑從各邊緣流動。
- c. 牙橋 — 預備牙橋空間。確定牙橋尺寸並裝配將黏固劑分注到牙橋上或直接分注到根管空間中，安放牙橋並輕微振動以避免空氣殘留。讓黏固劑從根管空間緩慢流動。

9. 修復體固定到後，去除多餘的黏固劑。最好在凝膠狀態時用刮牙器去除多餘的黏固劑。要達到凝膠狀態，可以用光對多餘的黏固劑黏性固化約 2-3 秒，或者讓黏固劑自固化，直到感覺似橡膠。

10. 材料應在放入口腔後 4 分 30 秒內完全凝固。

11. 完成修復並在材料完全凝固後檢查咬合情況。

12. 取下用過的混合頭，並重新蓋上原來的護帽；不要將用過的混合頭留在注射器上。

#### 重要說明：

確認技工室已按照製造商的說明對最終修復體進行了預處理。為防止患者間的交叉污染，自動混合頭僅供單名患者使用。

#### 工作特性：

固化模式：	雙固化
混合方式：	自動混合
混合比（基質:催化劑）	1:1
混合時間	自動混合
工作時間（最短）*	1 分 30 秒
口內凝固時間（最長，從初始混合起）*	4 分 30 秒

\* 這些時間會因為貯存條件、溫度、濕度與產品年限而有所不同。

#### LIMITED WARRANTY – LIMITATION OF PENTRON'S LIABILITY

Pentron's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Pentron's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Pentron's product. In the event of a defect in material or workmanship, Pentron will replace the defective product or part thereof, or reimburse the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Pentron.

A guide for using

# Breeze™ RMGI

Resin Modified Glass Ionomer Cement

## PENTRON™

Manufactured By: Pentron Clinical  
1717 West Collins Avenue, Orange, CA 92867 USA  
800-551-0283 / 714-516-7557 / www.pentron.com

©Pentron Clinical 2016. All rights reserved.

Rx ONLY

DMC2753\_Rev.00

### BAHASA INDONESIA

#### Breeze™ RMGI

Semen Ionomer Kaca dengan Modifikasi Resin

#### DESKRIPSI

Breeze™ RMGI adalah semen ionomer kaca dengan modifikasi resin pasta/pasta dual-cure yang memadukan manfaat semen resin dan semen ionomer kaca. Semen ini dimasukkan dalam sistem injeksi spuit dua tabung yang dipasang ujung pencampur otomatis agar mudah diaplikasikan. Semen ini melekat kuat pada struktur gigi tanpa memerlukan etchant (bahan etsa) atau adhesif. Kelebihan semen bisa dibersihkan dengan mudah dengan membiarkan semen berubah menjadi gel baik melalui self-curing atau tack-curing. Radiopasitasnya yang lebih tinggi memudahkan identifikasinya saat disinar-x.

#### PETUNJUK PENGGUNAAN:

Sementasi:

- Inlay, onlay, mahkota dan jembatan berbasis logam
- Inlay, onlay, mahkota dan jembatan berbasis resin
- Inlay keramik
- Semua mahkota dan jembatan keramik berbasis zirkonia
- Post serat, logam, dan keramik

#### KONTRAINDIKASI:

- Pulp capping (kaping pulpa)
- Sensitivitas, dalam kasus yang jarang terjadi pada pasien dengan sensitivitas ekstrem

#### PERINGATAN:

Resin metakrilat uncured bisa menyebabkan dermatitis kontak dan mencederai pulpa. Hindari kontak langsung dengan kulit, mata, dan jaringan lunak. Cuci bersih dengan air jika terjadi kontak.

#### TINDAKAN PENCEGAHAN:

1. Tahan restorasi dengan tekanan sedang sambil membersihkan kelebihan semen.
2. Jangan perlakukan atau bersihkan resin berbasis zirkonia atau logam dengan asam fosfat atau asam hidroflorat (HF) yang bisa berdampak buruk pada pelekatan.
3. Jangan gunakan semen provisional yang mengandung eugenol, karena material ini bisa mengganggu proses curing Breeze™ RMGI.
4. Jangan buka kemasan foil hingga akan digunakan. Gunakan produk dalam waktu 4 bulan setelah kemasan dibuka. Selalu pastikan produk belum melampaui tanggal kedaluwarsa yang tertera pada label spuit.

#### EFEK SAMPING:

Belum Ada yang Diketahui.

#### PETUNJUK:

1. Siapkan gigi. Jika diperlukan liner, gunakan kalsium hidroksida atau material liner pulpa yang sesuai.
2. Lepas restorasi provisional. Bersihkan preparasi dengan pumis dan air. Bilas

secara menyeluruh dengan air setelah preparasi dibersihkan.

3. Angin-anginkan preparasi hingga kering agar permukaan memiliki tampilan yang agak mengkilap. Jangan sampai preparasi terlalu kering.
4. Coba masukkan restorasi untuk memastikan dapat dipasang dengan baik dan oklusinya tepat. Sesuaikan jika perlu. Bersihkan permukaan bonding restorasi secara menyeluruh.
5. Lepaskan tutup dari spuit.
6. Jika ketinggian material tidak rata, keluarkan kelebihan material dari spuit hingga base dan katalis menjadi rata.
7. Pasang ujung pencampur pada spuit.
8. Pengeluaran material bisa dilakukan sebagai berikut:
  - a. Inlay/Onlay – Keluarkan semen langsung ke preparasi kavitas yang menutupi semua permukaan. Pasang restorasi pada preparasi gigi, yang memungkinkan semen mengalir dari semua sisi.
  - b. Mahkota – Keluarkan semen langsung ke restorasi, yang menutupi semua permukaan. Pasang restorasi pada preparasi gigi, yang memungkinkan semen mengalir dari semua margin.
  - c. Post – Siapkan ruang post. Ukur dan sesuaikan post. Keluarkan semen ke atas post atau langsung ke ruang saluran, pasang post, dangerak-gerakkan perlahan untuk menghilangkan udara. Biarkan semen mengalir perlahan dari ruang saluran.
9. Setelah restorasi dipasang, bersihkan kelebihan semen. Kelebihan semen paling tepat dibersihkan setelah menjadi gel dengan menggosokkan scaler. Keadaan gel bisa dicapai dengan teknik tack-curing pada kelebihan semen dengan menggunakan sinar sekitar 2–3 detik, atau dengan membiarkan semen melakukan self-curing hingga terasa elastis.
10. Material akan mengeras sepenuhnya dalam waktu 4 menit dan 30 detik setelah dipasang di mulut.
11. Selesaikan restorasi dan periksa oklusi saat material benar-benar mengeras.
12. Lepaskan ujung pencampur yang sudah digunakan dan ganti dengan tutup aslinya; jangan biarkan ujung pencampur yang sudah digunakan terpasang di spuit.

#### Catatan Penting:

Pastikan laboratorium sudah memberikan perlakuan awal pada restorasi akhir sesuai petunjuk produsen. Ujung pencampur otomatis hanya untuk penggunaan sekali pakai agar tidak terjadi kontaminasi silang antar pasien.

#### Karakteristik Pengerjaan:

Mode Curing:	Dual Cure
Metode Pencampuran:	Pencampuran Otomatis
Rasio Pencampuran (base:katalis)	1:1
Waktu Pencampuran	Pencampuran Otomatis
Waktu Pengerjaan (minimum)*	1 menit 30 detik
Waktu Pengerasan Intra-oral (maksimum, dari pencampuran awal)*	4 menit 30 detik

\* Waktu ini bisa bervariasi menurut kondisi penyimpanan, suhu, kelembapan, dan usia produk.

#### LIMITED WARRANTY – LIMITATION OF PENTRON'S LIABILITY

Pentron's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Pentron's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Pentron's product. In the event of a defect in material or workmanship, Pentron will replace the defective product or part thereof, or reimburse the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Pentron.



A guide for using

# Breeze™ RMGI

## Resin Modified Glass Ionomer Cement

### PENTRON™

Manufactured By: Pentron Clinical  
1717 West Collins Avenue, Orange, CA 92867 USA  
800-551-0283 / 714-516-7557 / www.pentron.com

©Pentron Clinical 2016. All rights reserved.

Rx ONLY

DMC2753\_Rev.00

### ภาษาไทย

เรซินมอดิฟายด์กลาสไอโอโนเมอร์ซีเมนต์  
Breeze™ RMGI

#### คำอธิบาย

Breeze™ RMGI คือครีมนเรซินซีเมนต์ชนิดบ่มด้วยแสง/เรซินมอดิฟายด์กลาสไอโอโนเมอร์ซีเมนต์ซึ่งรวมประโยชน์ของทั้งเรซินซีเมนต์และซีเมนต์แก้วไอโอโนเมอร์ จะมีระบบส่งแบบไฮดรินเจอร์บกกุ พร้อมหัวผสมอัตโนมัติเพื่ออำนวยความสะดวกใช้งาน ซีเมนต์นี้จะแข็งยึดเกาะกับโครงสร้างฟันสูง โดยไม่ต้องใช้สารกัดหรือกราว ซีเมนต์ที่เกินสามารถนำออกได้อย่างง่ายดายโดยการปล่อยให้ซีเมนต์ถึงสภาวะเจลโดยบ่มด้วยตัวเองหรือบ่มติดกัน ความที่บ่มรังสีที่เพิ่มขึ้นของมันทำให้ตรวจจับได้ง่ายโดยเอกซเรย์

#### ข้อบ่งชี้:

การซีเมนต์เตชั้นของ:

- อินเลย์ ออเนลย์ ครอบฟัน และสะพานฟัน ที่มีส่วนผสมของโลหะ
- อินเลย์ ออเนลย์ ครอบฟัน และสะพานฟันที่มีส่วนผสมของเรซิน
- อินเลย์เซรามิก
- อินเลย์ ออเนลย์ ครอบฟัน และสะพานฟัน ที่มีส่วนผสมของเซอร์โคเนีย
- เดือยฟันแบบไฟเบอร์ โลหะ และเซรามิก

#### ข้อห้ามใช้:

- ฟัลฟ์แคปปีง
- เสียฟัน ในกรณีนี้บ่อยมากที่ผู้ป่วยมีอาการเสียฟันอย่างมาก

#### คำเตือน:

เมทาโครเลเรซินที่ยังไม่บ่มอาจทำให้เกิดการระคายเคืองหากเกิดการสัมผัสหรือความเสียหายต่อเนื้อเยื่ออ่อน หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับผิวหนัง ดวงตา และเนื้อเยื่ออ่อน ล้างด้วยน้ำให้ทั่วหากเกิดการสัมผัส

#### ข้อควรระวัง:

1. จับส่วนซ่อมแซมด้วยแรงปานกลางในขณะที่ทำให้ความสะอาดซีเมนต์ส่วนเกิน
2. ห้ามจัดการหรือทำความสะอาดส่วนซ่อมแซมที่มีส่วนผสมของเซอร์โคเนียหรือโลหะ ด้วยกรดฟอสฟอริก หรือกรดไฮโดรฟลูออริก (HF) ซึ่งส่งผลร้ายต่อ การยึดติด
3. ห้ามใช้ซีเมนต์ชั่วคราวที่มีส่วนผสมของยูจีนอล เนื่องจากวัสดุเหล่านี้อาจขัดขวางการบ่มของ Breeze™ RMGI
4. ห้ามเปิดแพคเกจฟอยล์จนกว่าจะใช้งานครั้งแรก ใช้ผลิตภัณฑ์ภายใน 4 เดือนหลังเปิดกระเปาะ ตรวจสอบให้แน่ใจในอายุเสมอว่าไม่เกินวันหมดอายุที่พิมพ์ไว้ บนแถบไฮดรินจ์

#### ปฏิบัติกริยาไม่ถึงประสงค์:

ยังไม่มมี

#### ข้อแนะนำการใช้งาน:

1. เตรียมพื้น หากต้องเสริมฐาน ให้ใช้แคลเซียมไฮดรอกไซด์ หรือวัสดุเสริมฐานเนื้อเยื่อที่เหมาะสม
2. ถอดสิ่งบรณะเฉพาะกาลออกทำความสะอาดสิ่งเตรียมไว้ด้วยหินปูนและน้ำล้างด้วยน้ำอย่างทั่วถึงหลัง จากการทำทำความสะอาดสิ่งเตรียมไว้
3. ทำให้สิ่งเตรียมไว้แห้งด้วยลมเพื่อให้อุณหภูมิเหมาะสม เป็นประกาย ห้ามทำสิ่งเตรียมไว้แห้งมากเกินไป หรือสิ่งแห้ง
4. ทดลองสิ่งบรณะเพื่อให้อุ่นใจว่า เขารูปและอุดพอดี ปรับตั้งหาก จำเป็นทำความสะอาด ผิวเชื่อมต่อของสิ่ง บรณะให้ทั่ว

5. ถอดฝาออกจากไฮดรินจ์
6. หากระดับของวัสดุไม่เท่ากัน ให้ฉีดวัสดุส่วนเกินออก จากไฮดรินจ์จนกว่าวัสดุพื้นฐานและตัวเร่งปฏิกิริยา จะไหลอย่างสม่ำเสมอ
7. ติดตั้งปลายผสมเข้ากับไฮดรินจ์
8. สามารถฉีดวัสดุได้ตามวิธีต่อไปนี้:
  - ก. อินเลย์/ออเนลย์ — ใส่ซีเมนต์โดยตรงเข้าไป ในโพรงที่เตรียมไว้ให้คลุมพื้นผิวทั้งหมด จับ วัสดุอุดฟันไว้บนพื้นที่เตรียม ให้ซีเมนต์ได้ไหลจากทุกด้าน
  - ข. ครอบฟัน — ฉีดซีเมนต์เข้าไปโดยตรงเพื่ออุดฟัน ครอบคลุมพื้นผิวทั้งหมด จับวัสดุอุดฟันไว้บนพื้นที่เตรียม ให้ซีเมนต์ได้ไหลจากทุกขอบ
  - ค. เดือยฟัน — เตรียมพื้นที่บนเดือยฟัน ปรับขนาดให้เข้ากับเดือยฟัน ฉีดซีเมนต์เข้าไปในเดือยฟันหรือฉีดโดยตรงเข้าไปในช่องฟัน จับเดือยฟันและสันเล็กน้อยเพื่อป้องกันอากาศ ปล่อยให้ซีเมนต์ไหลจากช่องฟันซ้ำๆ
9. เมื่ออุดฟันแล้ว ให้นำซีเมนต์ส่วนเกินออก ซีเมนต์ ส่วนเกินควรนำ ออกเมื่ออยู่ในสภาวะเจลด้วย เครื่องขุดสามารถเป็นสภาวะเจลได้โดยการ บ่มติดกันด้วยแสงเป็นเวลาประมาณ 2-3 วินาที หรือปล่อยให้ซีเมนต์บ่มตัวเองจนกว่าจะเป็นอย่างน้อย ลง
10. วัสดุควรอยู่ตัวอย่างสมบูรณ์ภายใน 4 นาที 30วินาที หลังอยู่ในปาก
11. เสริมชั้นขั้นตอนการอุดและตรวจสอบการอุดเมื่อวัสดุ อยู่ตัวอย่างสมบูรณ์แล้ว
12. ถอดหัวผสมและแทนที่ด้วยหัวเดิม; ห้ามปล่อยหัวผสม ไว้บนไฮดรินจ์

#### หมายเหตุสำคัญ:

ตรวจสอบว่า ห องปฏิบัติกริยาใด ทำการปรับสภาพล่วงหน้า การอุดฟันขั้นสุดท้ายตามคำแนะนำของผู้ ผลิตแล้ว ทวีปแบบผสมอัตโนมัติจะใช้ กับผู้ป่วยเพียงรายเดียวเท่านั้น เพื่อ ่อองกันไม่ให้ เกิดการปนเปื้อน ระหว่างผู้ ป่วย

#### ลักษณะการทำงาน:

โหมดการบ่ม:	วิธีการ
ผสมแบบดูดอัลคอร์ต	อัตราส่วน
การผสมอัตโนมัติ (ส่วนผสม:ตัวเร่งปฏิกิริยา)	1:1
เวลาในการผสม	ผสมอัตโนมัติ
เวลาปฏิบัติงาน (ขั้นต่ำ)*	1 นาที 30 วินาที
เวลาในการอยู่ตัวภายในช่องปาก (สูงสุด ตั้งแต่การผสมครั้งแรก)*	4 นาที 30 วินาที

\* เวลาเหล่านี้ อาจแตกต่างกันไปตามสภาวะการจัดเก็บ อุณหภูมิ ความชื้น และอายุของผลิตภัณฑ์

#### LIMITED WARRANTY – LIMITATION OF PENTRON'S LIABILITY


Pentron's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Pentron's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Pentron's product. In the event of a defect in material or workmanship, Pentron will replace the defective product or part thereof, or reimburse the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Pentron.

A guide for using

# Breeze™ RMGI

Resin Modified Glass Ionomer Cement

## PENTRON™

 Manufactured By: Pentron Clinical  
1717 West Collins Avenue, Orange, CA 92867 USA  
800-551-0283 / 714-516-7557 / www.pentron.com

©Pentron Clinical 2016. All rights reserved.

Rx ONLY

DMC2753\_Rev.00

### CONTENTS

<b>ENGLISH</b>	<b>1</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>2</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>3</b>
日本語	4
한국어	5
简体中文	6
中文繁體版	7
<b>BAHASA INDONESIA</b>	<b>8</b>
ภาษาไทย	9

#### LIMITED WARRANTY – LIMITATION OF PENTRON'S LIABILITY

Pentron's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Pentron's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Pentron's product. In the event of a defect in material or workmanship, Pentron will replace the defective product or part thereof, or reimburse the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Pentron.